

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, AUGUST 6, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. I OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 24th day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Appuwagehena or Millegahadeniyahena and Appuwagedeniya, situate partly in the village Kamburugamuwa in the Matara Weligam korale and partly in the village of Kanattegoda within the Four Gravets of Matara, in the Southern Province, containing in extent about 34 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north by road and Appuwagewatta occupied by Attapattu Don Siman and others; on the east by Paragahawatta occupied by Weeratunge Siman Appuhamy and Millegahadeniya; on the south by Egodahawatta occupied by Galhenage Siadoris; on the west by Narangodakumbura, Appuwagewatta, Ambalamakumburakoruwa, and road—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 25th day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON,
Assistant Government Agent.

by Ja
by Ord
his n

කුඩු පලාතේට අරුණ. රර දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගමකෝරලේ කුඩුරුගමුව සහ ගමේ සහ කඩවත් සතරට ඇතුළු වූ භාවත්තොගොඩ සහ ගමේත් තිබෙන අක්කර 34ක් පමණ මහනැදි, උතුරු දිගින් පාර සහ අනපත්තුගෙයි දෙත් සිමන් සහ තවත් අය බුත්තිවිදින අප්පුවාගේ වත්තද, නැගෙන ඉරින්—වීරතුන්ගේ සිමන්අප්පුකාම් විසින් බුත්තිවිදින පරගහවත්ත සහ මිල්ලගහදෙතියද, දකුණු දිගින්—ගල්හේනෙගේ සියඳෝරිස් බුත්තිවිදින එගොඩහවත්තද, බස්නාඉරින්—නාරන්ගොඩ කුඩුරු, අප්පුවාගේ වත්තද, අඹලමේ කුඩුරු කොරුව සහ පාරද සහ මෙයින් සතරමාසින් තුල තිබෙන අප්පුවාගේ හේන නොහොත් මිල්ලගහදෙතියෙහේන සහ අප්පුවාගේ දෙතියද සහ ඉඩම්වලට අසිතිවාසිකම් කියා සිටින සම් අය ඇතුළත් මෙවන්පටන් හෙවත් 1897ගේ ජුනි මස 24 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර කවිවෙරියේදී මා ඉදිරිපිට ඇවිත් ඉහත කී ඉඩම්වලට අසිතිවාසි කම් පෙන්වා සිටින්නොහොත් මාතර උපළුපත්තබුරුස දරණ විලියම් හැන්රි ජැක්සන් සහ මට වසී 1897ගේ නෝවර එකේ ආඥාපත්‍රයෙන් ලැබී තිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්විම්පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් 1897 සැප්තැම්බර් මාසේ 25 වෙනි දිනදී ඉහත කී ඉඩම් ආණ්ඩුව සන් තක ඉඩම් හැරියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාසකරණව මෙයින් දන්වමි.

ඩබ්ලිව්. එච්. ජැක්සන්,
උපළුපත්ත විමල.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆனிமாசம் 24 ந் தேதி துவார்க்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் தென்மேல் மாகாணத்தின் மாத்துறை யைச்சேர்ந்த வெலிகம்கோறளையில் பாதி கம்புருகம் யென்னும் கிராமத்திலும் பாதி கடலத்த ரையில் உள்ள கனத்தகொட யெண்ட கிராயகேன அல்லது மில்லகதெனியேகேன அப்புகே அப்புவகேதெனிய யென்றும் பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் ஏறக்கு றைய 34 ஏக்கர் விஸதாரமுள்ளது. இத்தோ டனைத்திருக்கும் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்க ப்பட்டதும்:—

எல்லே, வடக்கு-பாதையும் அத்தபத்துகே தொன் சிமனும் சிலபேர்கள் ஆள்ச்சிபண்ணும் அப்புவாக்கே ஷத்தபும், கிழக்கு-கிழைதுங்க சியம்அப்புகாமி ஆள்ச்சிபண்ணும் பாககவத்தையும் மில்லேகதெனியவும், தெற்கு-கல்கேசேகே சியதோரிஸ் ஆள்ச்சிபண்ணும் எகொடகவத்த, மேற் கு-நாரங்கொட கும்புர அப்புகேவத்த அம்பலம் கும்புர கொரொட்டுவும் பாதையும். இந்த அனைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் மாத்துறை உதவி அரசாட்சி ஏசண்டராயிருக்கும் உவில்லியம் என்ற ஜாக்சன் ஆகிய என்முன் மாத்துறை கச்சேரி யில் தெரியப்பட்டு உரித்துக் காண்பியாகிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்க கட்டளைச் சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதி யாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 25 ந் தேதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணியை முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

டபிள்யு. எச். ஜாக்சன்,
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

